

USER'S INSTRUCTION / BENUTZERHANDBUCH / NAVODILA / UPUTSTVO ZA UPOTREBU
NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽÍVANIE / INSTRUKCJA UŽYTKOWNIKA / ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

(EN) Characteristic	(DE) Eigenschaften	(SI) Uvod	(HRV/SRP/BOS) Karakteristike	(CZ) Všeobecné informace	(SK) Všeobecné informácie	(PL) Charakterystyka	(UA) Особливості	(RU) Особенности
Multifunction time relay (6 time functions, 10 time ranges); contacts AgSnO ₂ suitable for operation with inductive loads (2 CO); universal input voltages (AC/DC); low power consumption (electric power saving).	Multifunktionszeitrelais (6 Zeitfunktion, 10 Zeitbereiche); Kontakte aus Material AgSnO ₂ , geeignet für den Betrieb mit induktiven Lasten (2 CO); universelle Eingangsspannungen (AC/DC); niedriger Eigenverbrauch (Energieeffizienz).	Večfunkcijski časovni rele (6 časovnih funkcij, 10 časovnih območij); izhodni kontakti AgSnO ₂ primerni za upravljanje tudi induktivnih bremen (2 x CO); univerzalna napetost delovanja (AC/DC); nizka lastna poraba moči.	Multifunkcionalni vremenski relé (6 vremenska funkcija, 10 vremenskih podešavanja); izlazni kontakti AgSnO ₂ su pogodni za kontrolu induktivnog opterećenja (2 CO); univerzalni napon napajanja (AC/DC); niska potrošnja energije (ušteda energije).	Multifunkční časové relé (6 funkcí, 10 časových rozsahů); kontakty AgSnO ₂ vhodné pro práci s indukčními zátěžemi (2 x CO); univerzální napájecí napětí (AC/DC); nízká spotřeba.	Multifunkčné časové relé (6 funkcií, 10 časových rozsahov); kontakty AgSnO ₂ vhodné na prácu s indukčnou zátáčou (2 x CO); univerzálné napájacie napätie (AC/DC); nízka spotreba.	Wielofunkcyjny przekaźnik czasowy (6 funkcji czasowych, 10 zakresów czasowych); styki AgSnO ₂ odpowiednie do pracy z obciążeniami indukcyjnymi (2P); uniwersalne napięcia wejścia (AC/DC); niski pobór mocy (oszczędność energii elektrycznej).	Bagatofunkčionalne reple chasy (6 funkcij, 10 ustavok chasy); výhodni kontakty AgSnO ₂ takok možuť byt využitvani pre upravljanie induktivnymi návratneniam (2 CO); univerzalna napruga живлення (AC/DC); nizky pobor mocy (oszczednosť energetycznej).	Mnogoфункциональное реле времени (6 функций, 10 временных уставок); выходные контакты AgSnO ₂ также могут быть использованы для управления индуктивными нагрузками (2 CO); универсальное напряжение питания (AC/DC); низкое потребление (экономия электроэнергии).
Relay description								
① Supply terminals (A1, A2). ② Outputs terminals (15, 16, 18 – 25, 26, 28). ③ Green LED U ON - indication of supply voltage U. Green LED U flashing - measurement of T time. ④ Yellow LED R ON/OFF - output relay status. ⑤ Function-adjusting knob. ⑥ Time range-adjusting knob. ⑦ Time-adjusting knob.	① Versorgungsklemmen (A1, A2). ② Ausgangsklemmen (15, 16, 18 – 25, 26, 28). ③ Grüne LED U ON - Versorgungsspannung liegt an. Grüne LED U blinkt - Messung der Zeit T. ④ Gelbe LED R ON/OFF - Statusanzeige des Ausgangsrelais. ⑤ Einstellschraube Funktion. ⑥ Einstellschraube Zeitbereiche. ⑦ Einstellschraube für Zeit.	① Priklužki za napajanje (A1, A2). ② Izhodni kontakti (15, 16, 18 – 25, 26, 28). ③ Zelena LED U ON - indikacija prisotnosti napajanja U. Zelena LED U utripa - pomeni odštevanje časa T. ④ Rumena LED R ON/OFF (sveti/ne sveti) - stanje izhodnega kontakta. ⑤ Gumb za nastavitev funkcije. ⑥ Gumb za nastavitev časovnega območja. ⑦ Gumb za nastavitev časa.	① Kontakti napajanja (A1, A2). ② Izlazni kontakti (15, 16, 18 – 25, 26, 28). ③ Zelená LED U ON - indikácia prítomnosti napájacieho napäť U. Blikajúci zelená LED U - meraň času T. ④ Žltá LED R ON/OFF - stanje izlaznog kontakta. ⑤ Izbor funkcije. ⑥ Grubo podešavanje vremena. ⑦ Fino podešavanje vremena.	① Vstupní svorky (A1, A2). ② Výstupní svorky (15, 16, 18 – 25, 26, 28). ③ Zelená LED U - indikácia prítomnosti napájacieho napäť U. Zelená LED U bliká - meranie času T. ④ Žlutá LED R ON/OFF - status zap/vyp. výstupu relé. ⑤ Izbor funkcie. ⑥ Nastavení časového rozsahu. ⑦ Nastavení času.	① Napájacie svorky (A1, A2). ② Výstupné svorky (15, 16, 18 – 25, 26, 28). ③ Zelená LED U - indikácia prítomnosti napájacieho napäť U. Zelená LED U bliká - meranie času T. ④ Žltá LED R ON/OFF - stan zap/vyp. výstupu relé. ⑤ Nastavení funkcie. ⑥ Nastavenie časového rozsahu. ⑦ Nastavenie času.	① Zaciski zasilania (A1, A2). ② Zaciiski wyjść przekaźnika (15, 16, 18 – 25, 26, 28). ③ Zelená LED U - indikácia prítomnosti napájacieho napäť U. Zelená LED U migáva - odmieranie času T. ④ Dioda LED žltá R ON/OFF - stan przekaźnika wyjściowego. ⑤ Pokretlo nastawy funkcji. ⑥ Pokretlo nastawy zakresu czasu. ⑦ Pokretlo nastawy czasu.	① Klemmy живлення (A1, A2). ② Вихідні контакти (15, 16, 18 – 25, 26, 28). ③ Зелений світлодіод U ON - індикація напруги живлення U. Зелений світлодіод U мигає - відлік часу T. ④ Жовтий світлодіод R ON/OFF - стан вихідного контакту. ⑤ Вибір функції. ⑥ Потенціометр грубого налаштування часу. ⑦ Потенціометр точного налаштування часу.	① Клеммы питания (A1, A2). ② Выходные контакты (15, 16, 18 – 25, 26, 28). ③ Зеленый светодиод U ON - индикация напряжения питания U. Зеленый светодиод U мигает - отсчет времени T. ④ Желтый светодиод R ON/OFF - состояние выходного контакта. ⑤ Выбор функции. ⑥ Потенциометр грубой настройки времени. ⑦ Потенциометр точной настройки времени.
Connection diagram	Anschlussdiagramm	Vezava	Šema vezivanja	Schéma zapojení	Schéma zapojenia	Schemat połączeń	Схема підключення	Схема подключения
Output – 2 CO (two changeover contacts).	Ausgang – 2 Wechsler-Kontakt.	Izhod – 2 CO (preklopni kontakt).	Izlazni kontakt – 2 CO (dva prelazna kontakta).	Výstup – 2 přepínací kontakty.	Výstup – 2 prepínacie kontakty.	Wyjście – 2P (dwa zestyki przełączne).	Управління – 2 CO (два перекидних контакти).	Управление – 2 CO (два перекидных контакта).
Caution, hazards								
Time relays shall be installed by personnel qualified in the rules of electrical connections. All and any electrical connections of the time relay shall comply with the appropriate safety standards.	Zeitrelais müssen von Fachpersonal installiert werden. Alle elektrischen Anschlüsse des Zeitrelais müssen den Sicherheitsnormen entsprechen.	Rele mora biti inštalirano s strani usposobljene osebe s področja elektro inštalacij, elektromontaž. Izvedba mora biti skladna z veljavnimi standardi in pravili za električne inštalacije.	Vremenski relé potrebno je da montiraju kvalifikovani stručnjaci, u skladu sa pravilima ugradnje električne opreme. Sve električne veze vremenskog relaja moraju biti u skladu sa odgovarajućim sigurnosnim standardima.	Zařízení smí být zapojeno pouze kvalifikovanou osobou. Všechna zapojení musí splňovat bezpečnostní předpisy.	Zariadenie smie byť zapojené iba kvalifikovanou osobou. Všetky zapojenia musia splňať bezpečnostné predpisy.	Montaż przekaźnika czasowego powinien zostać dokonany przez osobę znającą zasady montażu elektrycznego. Wszystkie podłączenia przekaźnika czasowego muszą być zgodne z odpowiednimi normami bezpieczeństwa.	Реле часов должно устанавливаться квалифицированными специалистами, в соответствии с правилами монтажа электрооборудования. Все электрические соединения реле времени должны соответствовать стандартам безопасности.	Реле времени должно устанавливаться квалифицированными специалистами, в соответствии с правилами монтажа электрооборудования. Все электрические соединения реле времени должны соответствовать стандартам безопасности.
The symbol means selective collection of electrical and electronic equipment. No used equipment disposed together with other waste.	Das Symbol bedeutet getrennte Sammlung von elektrischen und elektronischen Geräten. Keine gebrauchten Geräte dürfen zusammen mit anderem Abfall entsorgt werden.	Simbol pomeni, da izdelek ni primeren za splošne odpadke, potrebna je razgradnja.	Ovaj simbol ukazuje na posebno odlažanje električne i elektronske opreme. Nemojte odlažati korišćenu opremu sa drugim otpadom.	Symbol znači, že se jedná o elektrozařízení. Recyklační značka upozorňuje, že zařízení musí být ekologicky likvidováno.	Symbol označuje, že ide o elektronariadienie. Recykláčna značka upozorňuje, že zariadenie musí byť ekologickej zlikvidované.	Symbol oznaczający selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zakaz umieszczenia użytego sprzętu razem z innymi odpadami.	Вказаний символ означає спеціальну утилізацію електрического і електронного обладнання. Не викидайте використане обладнання разом з іншими відходами.	Указанный символ означает специальную утилизацию электрического и электронного оборудования. Запрещается выбрасывать используемое оборудование вместе с другими отходами.

Technical data	Technische Daten	Tehnični podatki	Tehničke specifikacije	Technické informace	Technické informácie	Dane techniczne	Tehnichni karakteristiki	Tekhnicheskie karakter.	ETR-82TO
Output circuit	Ausgangskreis	Izhod	Izlažno strujno kolo	Výstup	Výstup	Obvod wyjściowy	Kola upravljenja	Celi upravljenja	
Number and type of contacts	Anzahl und Typ der Kontakte	Tip in število izhodnih kontaktov	Broj i tip kontakata	Rozložení kontaktů	Počet a typ kontaktov	Liczba i rodzaj zestyków	Kількість і тип контактів	Kоличество и тип контактов	2 CO ①
Contact material	Kontaktmaterial	Material kontaktov	Materijal kontakta	Materiál kontaktů	Materiál kontaktov	Materiał styków	Materijal kontaktiv	Materijal kontaktov	AgSnO ₂
Max. switching voltage	Max. Schaltspannung	Max. preklopna napetost	Maksimalni napon prekidanja	Max. spínané napětí	Max. spínané napäťie	Maks. napięcie zestyków	Maks. napruga peremikannia	Maks. напряжение переключения	300 V AC
Rated load	Bemessungslast	Nazivni tok	Nominalno opterećenje	Jmenovitá záťaž	Menovitá záťaž	Obciaženie znamionowe	Nominaльне навантаження	Nominalная нагрузка	AC1: 8 A / 250 V AC DC1: 8 A / 24 V DC; 0,2 A / 250 V DC
Rated current	Bemessungsstrom	Nazivni delovni tok	Nazivna struja	Jmenovitý proud	Menovitý prúd	Obciažalnosť prądova trvała zestyku	Nominaльний струм	Nominalnyj tok	8 A / 250 V AC
Max. breaking capacity	Max. Abschaltleistung	Max. izklopna zmogljivost	Maksimalni prekidni kapacitet	Max. vypínači schopnost	Max. vypínačia schopnosť	Maks. moc łączeniowa	Maks. потужність комутації	Maks. мощность коммутации	AC1: 2 000 VA
Min. breaking capacity	Min. Abschaltleistung	Minimalna izklopna moč	Minimalni kapacitet prekidanja	Min. vypínači schopnost	Min. vypínačia schopnosť	Min. moc łączeniowa	Min. потужність комутації	Min. мощность коммутации	1 W 10 mA
Input circuit	Eingangskreis	Vhodni tokokrog	Uzlažno strujno kolo	Vstop	Vstop	Obvod wejściowy	Живлення	Питание	
Rated voltage	Bemessungsspannung	Nazivna napetost	Nominalni napon	Jmenovité napěti	Menovité napäťie	Napięcie znamionowe	Nominaльна напруга	Nominalное напряжение	12...240 V AC/DC AC: 50/60 Hz, (+)A1, (-)A2
Rated power consumption	Eigenverbrauch	Nazivna poraba moči	Nominalna potrošnja	Spotreba	Spotreba	Znamionowy pobór mocy	Nom. споживана потужність	Nom. потребляемая мощность	≤ 1,5 VA AC AC: 50 Hz ≤ 1,5 W DC
Insulation (EN 60664-1)	Isolation (EN 60664-1)	Izolacija (EN 60664-1)	Izolacija (EN 60664-1)	Izolační vlastnosti (EN 60664-1)	Izolácia (EN 60664-1)	Dane izolacji (EN 60664-1)	Izolacija (EN 60664-1)	Изоляция (EN 60664-1)	
Insulation rated voltage	Bemessungsisolationsspannung	Izolacijskega napetost	Nazivni napon izolacije	Jm. izolační napěti	Men. izolačné napäťie	Znam. napięcie izolacji	Nominaльна напруга izolacij	Nom. напряжение изоляции	250 V AC
Rated surge voltage	Bemessungsstoßspannung	Prebojna napetost	Nominalni napon prepaponja	Jmenovité přepětí	Menovité prepäťie	Znam. napięcie udarowe	Nom. impulsné perenapryatie	Nom. импульсное перенапряжение	4 000 V 1,2 / 50 µs
Overvoltage category	Überspannungskategorie	Prenapetostna kategorija	Kategorija prepaponja	Kategorie přepětí	Kategória prepäťia	Kategoria przepięciowa	Kategória perenapryugi	Категория перенапряжения	III
Insulation pollution degree	Verschmutzungsgrad der Isolation	Stopnja onesnaženosti	Stepen zagađenja	Úroveň znečistenia	Úroveň znečistenia	Stopień zanieczyszczenia	Ступінь забруднення izolacij	Степень загрязнения изоляции	2
Dielectric strength	Dielektrische Durchschlagsfestigkeit	Dielektrična trdnost	Dielektrična čvrstoča	Dielektrická pevnosť	Dielektrická pevnosť	Napięcie probiercze	Dieléktroická mičnictv	Диэлектрическая прочность	
• input - output	• Eingang - Ausgang	• vhod - izhod	• ulaz - izlaz	• vstup - výstup	• vzdálenost kontaktov	• vzdialosť kontakta	• výška - výška	• вход - выход	4 000 V AC ①
• contact clearance	• Kontaktabstand	• med kontakti	• između kontakata	• pól - pól	• između polova	• pomiedzy torami prądowymi	• mīk kontaktami	• между контактами	1 000 V AC ①
• pole - pole	• Pol zu Pol						• mīk polosami	• между полюсами	2 000 V AC ①
General data	Allgemeine Daten	Ostali podatki	Opštete karakteristike	Obecné informace	Obecné informacie	Pozostałe dane	Загальні характеристики	Общие характеристики	
Electrical life	Elektrisches Leben	El. živl. doba	Električni život	Elektrická životnosť	Elektrická životnosť	Trwałość elektryczna (cykle)	Електричний ресурс (цикл.)	Электрический ресурс (цикл.)	AC1: > 0,5 x 10 ⁵ 8 A, 250 V AC
Mechanical life	Mechanisches Leben	Meh. živl. doba	Mehanički život	Mechanická životnosť	Mechanická životnosť	Trwałość mechaniczna (cykle)	Механічний ресурс (цикл.)	Механический ресурс (цикл.)	> 3 x 10 ⁷
Dimensions (L x W x H)	Abmessungen (L x B x H)	Dimenzije (D x Š x V)	Dimenzije (D x Š x V)	Rozmery	Rozmery	Wymiary (a x b x h)	Розміри	Размеры	90 ① x 17,5 x 64,5 mm
Weight	Gewicht	Teža	Masa	Hmotnost	Hmotnost	Masa	Маса	Масса	72 g
Ambient temperature	• storage • operating	Umgebungs- temperatur	Lagerung • Betrieb	Temperatura okolja	• skladistična delovanja	Okolní teplota	• skladová teplota	• складишна температура	-40...+70 °C
Cover protection category	Schutzklasse mit Abdeckung	Ohišje - zaščitna kategorija	Kategorija zaštite kućišta	Stupeň krytí	Stupeň krytie	Stopień ochrony obudowy	Ступеня захисту	Категория защиты корпуса	-20...+50 °C
Time module data	Daten des Zeitmoduls	Podatki delovanja	Podaci o vremenskom modulu	Časový modul	Časový modul	Obvod odmierzania czasu	Характеристики реле часу	Характерист. реле времени	
Functions	Funktionen	Funkcije	Funkcije	Funkce	Funkcie	Funkcje	Функції	Функции	E, A, nWa, nWu, nWuWa, nWs
Time ranges	Zeitbereiche	Časovna območja	Podešavanje vremena	Časové rozsahy	Časové rozsahy	Zakresy czasowe	Уставки часу	Уставки времени	1 s ②; 10 s; 20 s; 30 s; 1 min.; 1,5 min.; 2 min.; 3 min.; 5 min.; 10 min.
Timing adjustment (smooth)	Zeiteinstellung (fein)	Nastavitev časa (fina)	Prilagođavanje vremena (fino)	Nastavení času (plynule)	Nastavenie času (plynule)	Nastawa czasu (phynna)	Регулировання часу (точне)	Регулировка времени (точная)	(0,1...1) x time range ③
Setting accuracy	Einstellgenauigkeit	Točnost nastavitev	Preciznost podešavanja	Přesnosť	Presnosť	Dokladnosť nastavienia	Точність налаштувань	Точность настройки	± 5% ④ ⑤
Repeatability	Wiederholgenauigkeit	Ponovljivost	Ponavljanje	Opakovatelnost	Opakovateľnosť	Powtarzalność	Похибка	Погрешность	± 0,5% ⑥
① Contacts 2 CO (changeover). ② Type of insulation: basic. ③ Type of clearance: micro-disconnection. ④ Length with 35 mm rail catches: 98,8 mm. ⑤ For first range setpoint (1 s) setting accuracy and repeatability are smaller than the given ones in technical parameters (significant influence of the operational relay operating time, processor start-time, and the moment of supply switching as referred to the AC supply course). ⑥ Timing adjustment (smooth): (0,1...1) x time range. ⑦ Calculated from the final range values, for the setting direction from minimum to maximum.	① Kontakt 2 CO (Wechslerkontakt). ② Tip of insulation: basic. ③ Art of the Freigabe: Mikro-Trennung. ④ Länge mit Festigungen für den ersten Bereichswert (1 s) und Wiederholgenauigkeit sind kleiner als die in technischen Parametern angegebenen Werte (wesentlicher Einfluss ist Betriebszeit des Relaisrelais, die Startzeit des Prozessors sowie der Zeitpunkt der Zuschaltung der Spannungsversorgung). ⑤ Zeiteinstellung (fein): (0,1...1) x Zeitbereich. ⑥ Berechnet aus den endgültigen Bereichswerten für die Einstellung von Minimum zu Maximum.	① Kontakt 2 CO (preklopni kontakt). ② Tip izolacije: osnovni. ③ Razmak: mikro izklop. ④ Dolžina z 35 mm zapahi: 98,8 mm. ⑤ Možna odstopanja točnosti časove nastavitev in ponovljivosti pri nižji vrednosti (vpliv delovanja procesorja, čas preklopne mehanizma releja). ⑥ Nastavitev časa (fina): (0,1...1) x časovno območje. ⑦ Določeno glede na vrednosti celotnega območja, za nastavitev minimum do maksimuma.	① Kontakt 2 CO (prelaj). ② Tip izolacije: základná. ③ Typ rozepnutí: mikro-odpojení. ④ Dĺžka s úchyti na DIN lišti: 98,8 mm. ⑤ Za prvu zadatu vrednost (1 s) tačnost podešavanja in ponavljavanja se manja od onih navedenih v tehničkimi parametrima (značajna uticaj na vreme rada povezanog relaja je uveden u parametru (významný vpliv prvoznamne doby, spuštenje procesora a okamžiku spínani u vremenu načinjanja načinjanja na vreme rada povezanog relaja je potrebno za pokretanje procesora i vreme prebacivanja AC). ⑧ Početovanje vremena (fino): (0,1...1) x podešavanje vremena. ⑨ Izračunato iz zadnje vrijednosti, za podešavanje opsegom od minimalnog do maksimuma.	① Kontakt 2 x CO (prepínaci). ② Tip izolacije: základná. ③ Typ rozepnutí: mikro-odpojení. ④ Rozprávanie: oddzielenie nieplne. ⑤ Dĺžka z zacepami na súzynu 35 mm: 98,8 mm. ⑥ Pro prvý časový rozsah (1 s) je presnosť a opakovateľnosť nižšia než je uvedená v parametrech (významný vpliv prvoznamne doby, spuštenie procesora a okamžiku spínani u vremenu načinjanja načinjanja na vreme rada povezanog relaja je potrebno za pokretanje procesora i vreme prebacivanja AC). ⑦ Nastavitev času (fina): (0,1...1) x čas. rozsah. ⑧ Počítanie z hodnoty konečného rozsahu, pri nastavitev od najmenšieho k najväčšiemu.	① Zestyki 2P (przelaczne). ② Tip izolacije: podstawowa. ③ Rozprávanie: základna. ④ Długość z zaczepami na szynie 35 mm: 98,8 mm. ⑤ Dla pierwszego zakresu (1 s) dokładność nastawienia oraz powtarzalność są mniejsze niż podano w danych technicznych (znaczący wpływ prvoznamne doby, spuštenie procesora a okamžiku spínani u vremenu načinjanja načinjanja na vreme rada povezanog relaja je potrebno za pokretanje procesora i vreme prebacivanja AC). ⑥ Nastawitev času (fina): (0,1...1) x zakres czasowy. ⑦ Liczona od końcowych wartości zakresów, dla kierunku ustawiania od min. do maks. do najmniejszego k największymu.	① Kontakt 2 CO (перекидные). ② Тип изолации: основная. ③ Тип разрыва: неполное разделение. ④ Длина установленного на шину TH 35 мм реле: 98,8 мм. ⑤ Для первого уставки (1 с) точность настройки и повторяемость меньше, чем указано в технических параметрах (значащий всплив на час работы подключенного реле не имеет запуска процессора и момент переключения реле занимает время запуска процессора). ⑥ Регулирования (точное): (0,1...1) x от значения уставки часу. ⑦ Расчитывается из конечных значений уставки, для настройки диапазона от минимального до максимального значения.	① Контакты 2 CO (перекидные). ② Тип изолации: основная. ③ Тип разрыва: контактный разрыв. ④ Длина установленного на шину TH 35 мм реле: 98,8 мм. ⑤ Для первой уставки (1 с) точность настройки и повторяемость больше заданной в технических параметрах (значащий всплив на час работы подключенного реле не имеет запуска процессора и момент переключения реле занимает время запуска процессора). ⑥ Регулировка времени (точная): (0,1...1) x от временной уставки. ⑦ Расчитывается из конечного значения уставки, для выставления настройки диапазона от минимального до максимального значения.		

ETI
ETI Elektroelement d.o.o.
Obrežija 5
SI-1411 Izlake Slovenia
Tel. +386 (0)3 56 57 570
Fax +386 (0)3 56 74 077
e-mail: et@eti.si
www.etigroup.eu

Time functions	Zeitfunktionen	Opis funkcij	Vremenske funkcije	Popis funkcí	Opis funkcii	Funkcje czasowe	Funkcii'	Funkcii
Function changes after switching power supply off and back on.	Funktionswechsel nach dem Ab- und wieder Einschalten der Stromversorgung.	Funkcija se spremeni, ko izklopimo in ponovo vklopimo napajanje.	Funkcija se menja nakon resetovanja samog uređaja (OFF pa onda ON).	Funkce je změněna po vypnutí a zapnutí zařízení (po přerušení napájení).	Funkcia je zmenená po vypnutí a zapnutí zariadenia (po prerušení napájenia).	Zmiana funkcji następuje dopiero po wyłączeniu i ponownym włączeniu zasilania.	Зміна функції відбувається після виключення і повторного подання живлення.	Изменение функции происходит после выключения и повторной подачи питания.
E - ON delay. A - OFF delay without supply voltage. nWa - Maintained single shot trailing edge. nWu - Maintained single shot leading edge. nWuWa - Maintained single shot leading and trailing edge. nWs - Latching ON delay.	E - Verzögerte Einschaltung. A - Verzögerte Abschaltung ohne Versorgungsspannung. nWa - Abfallimpuls eines Einzelimpulses. nWu - Anstiegflanke eines Einzelimpulses. nWuWa - Einzelimpuls an der Vorder- und Hinterkante. nWs - Einschaltverzögerung.	E - Konstanten ON vklop z zakasnijivo. A - OFF zakasnitev, zakasnitev izklop (odprtja izhodnega kontakta), ko izgubimo napajalno napetost. nWa - Zaksnitve sklenitev izhodnega kontakta. Po izgubi napajalne napetosti se izhodni kontakt sklene in ostane sklenjen za predhodno nastavljen čas. nWu - Takošnja sklenitev izhodnega kontakta. Kontakt ostane sklenjen za prednastavljen čas, neglede na izgubo napajalne napetosti. nWuWa - Prebacivanje na relj prilikom promene napona u trenutku bez ponovnog podešavanja funkcije kada se stanje napona promeni tokom odprtjanja. nWs - Zaksnitve sklenitev izhodnega kontakta. Kontakt se sklene po predhodno nastavljenem času (če ne čas napajalne napetosti prekratek) in ostane sklenjen za vrednost predhodno nastavljenega časa še po izgubi napajalne napetosti.	E - Kšanjenje uključivanja. A -					